

## INSCRIPTION C.

Inscription of SHAMS-UD-DIN FIRUZ of Bengal, on Zafar Khán's Madrasah, at Tribeni,<sup>1</sup> dated A.H. 713.

الحمدة لولي الحمد \* بنيت هذه المدرسة المسماة دارالخيرات 'في  
عهد سلطنة والي الميراث' صاحب التاج والختم 'ظل الله في العالم'  
المكرم الاكرام الاعظم مالك رقاب الامم 'شمس الدنيا و الدين'  
المخصوص بعناية رب العالمين وارث ملك سليمان 'ابو المظفر فيروز  
شاه السلطان خلد الله سلطانه' J.A.S.B. 1870, p. 287.

The text goes on to say that the inscription was engraved under the direction of Khán Muhammad Zafar Khán, on the 1st of Muharram, 713 A.H. Zafar Khán's Mosque, in the same locality, bears the earlier date of 698 A.H. (A.D. 1298).

<sup>1</sup> Tribeni or *Tribeni* (as Mr. Money writes it, J.A.S.B., 1847, p. 393), N. of Húglí. Dr. Blochmann adds, "Tribeni is often called *Tripáni* ("three streams"), and by the Muhammadans *Tripáni Sháh-púr*, or *Firúzábád* (see also *Ain-i-Akbari* (Gladwin), ii., p. 5; J.R.A.S. (N.S.) II, (1866), p. 202, *Note 1*, and *Note 1*, p. 205). Dr. Blochmann, in adverting to Marsden's coin of Táj-ud-dín *Firúz Sháh* (No. DCCCLXXVIII, and Laidley, J.A.S.B., 1846, pl. v., fig. 17), has followed the old authorities in attributing the piece to a Bengal king of that name, and does not seem to be aware that the coin was minted in the Dakhan in 807 A.H., during the reign of the *Bahmani* *Firúz Sháh* (A.H. 800 to 825). See my *Chronicles of the Fatán Kings*, p. 345. On the other part, I have to thank Dr. Blochmann for a rectification, to which he seems to attach an undue importance.—J.A.S.B., July, 1872, p. 119. In my recent work just quoted, I had occasion to notice, *en passant*, the contemporary coins of the local dynasties more or less connected with the central Muhammadan Imperialism. Among other hitherto unpublished specimens, I described a coin of "Ahmad Sháh bin Ahmad Sháh, Alwali, *Al Bahmani*," (p. 343), dated 856 A.H., and I submitted, without any reserve, in illustration of the piece itself, a facsimile of the original, designed and executed by an independent artist—which may be seen to be defective in both the subordinate points, in which Dr. Blochmann has the advantage of me in a better preserved and more fully legible coin lately acquired by Colonel Hyde. I take no blame to myself for reading the *absolutely detached*

روق of the one specimen for the improved الروف of the other, nor am I surprised at the appearance of the concluding word المهيمن when it is to be found in the very next page of my work, where I had full authority for its citation.